

PL Instrukcja obsługi
Szlifierka kątowa

Einhell[®]
GLOBAL

7



Art.-Nr.: 44.302.59

I.-Nr.: 01026



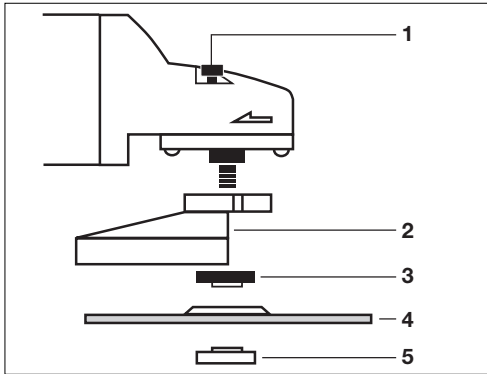
WS-PG 115/2



Przestrzegać zasad zawartych w instrukcji obsługi



Stosować okulary ochronne



☞ - Rozmieszczenie kolnierzy - patrz strona numer 5

PL

1. Blokada wrzeciona
2. Oslona tarczy
3. Kolnierz zabezpieczający
4. Tarcza
5. Nakrętka zabezpieczająca

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Należy bezwzględnie przeczytać w całości wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi przed podłączeniem urządzenia oraz stosować się do zawartych w nich informacji

- Przed każdorazowym zastosowaniem sprawdzić kabel i wtyczkę. Należy używać urządzenia tylko wówczas, gdy jest ono w pełni sprawne. Uszkodzone części muszą zostać niezwłocznie naprawione lub wymienione przez autoryzowany serwis.
- Przed każdą pracą typu: wymiana tarczy, konserwacja lub w czasie nie używania urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- W celu uniknięcia uszkodzenia kabla w czasie pracy musi on znajdować się zawsze z tyłu urządzenia.
- Do prac na zewnątrz stosować tylko dopuszczone przedłużacze o minimalnym przekroju 1,5 mm². Złącza wtykowe powinny posiadać zestyk ochronny i być zabezpieczone za pomocą osłony wodoszczelnej.
- Narzędzia przechowywać w miejscach bezpiecznych i niedostępnych dla dzieci.
- Pracować tylko w ubraniu ochronnym: okularach, rękawicach, słuchawkach i masce przeciwpyłowej.
- Ze względów bezpieczeństwa szlifierka kątowna może być używana tylko z zamontowaną osłoną i dodatkowym uchwytem.
- Przedmiot obrabiany powinien być zabezpieczony przed przesunięciem.
- Przy szlifowaniu i cięciu kamienia stosować urządzenie odpylające. Upewnić się, czy odpylacz jest przystosowany do odsysania pyłu kamiennego.
- **Nie obrabiać materiałów zawierających azbest!**
Należy stosować się do polskich regulacji prawnych w tym zakresie. Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy BHP oraz wskazówek dotyczących zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom.
- Uwaga! Niebezpieczeństwo pożaru! Zwrócić uwagę aby podczas cięcia i szlifowania w pobliżu nie znajdowały się materiały łatwopalne.
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Poziom hałasu w miejscu pracy może przekroczyć 85 dB (A). W tym przypadku należy stosować zabezpieczenia przed hałasem. Hałas wytwarzany przez elektronarzędzie jest mierzony wg norm IEC 59 CO11, IEC 704, DIN 45635 część 21, NFS 31-031 (84/517/EWG).
- Podczas pracy zachować stabilną postawę. Unikać nieprawidłowych pozycji pracy.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu, nie stosować w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu substancji łatwopalnych.
- Nie przenosić urządzenia trzymając za kabel. Chronić kabel zasilający przed zniszczeniem. Oleje, kwasy oraz ostre krawędzie mogą spowodować uszkodzenie kabla.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości.
- Przed podłączeniem do sieci upewnić się, że włącznik na urządzeniu jest wyłączony.
- Nosić odpowiednie ubranie robocze. Nie ubierać luźnych ubrań ani biżuterii, stosować opaskę lub wiązać włosy.
- Dla własnego bezpieczeństwa używać tylko oryginalnych akcesoriów i osprzętu.
- Poziom wibracji odpowiada normie ISO 5349

PL

Instrukcja użytkownika szlifierki kątovej

ZASTOSOWANIE

Szlifierka kątovej jest przeznaczona do cięcia i szlifowania metali i kamienia pod warunkiem założenia odpowiedniej tarczy szlifierskiej. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Stwierdzenie takiego użytkowania może być przyczyną utraty gwarancji.

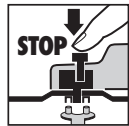
NAPIĘCIE

Przed podłączeniem sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w sieci. Różnica między napięciem w sieci a napięciem na tabliczce nie powinna przekraczać 10%.

WŁĄCZNIK

Szlifierka kątovej jest wyposażona w wyłącznik bezpieczeństwa. W celu włączenia przesunąć włącznik w przód i wcisnąć aż zaskoczy. W celu wyłączenia wcisnąć włącznik- powraca do pozycji wyjściowej.

WYMIANA TARCZY SZLIFIERSKIEJ



Wyjąć wtyczkę z gniazda! Odblokować trzpień, odkręcić nakrętkę kluczem czołowym otworowym, wymienić tarczę i przykręcić ponownie nakrętkę za pomocą klucza.

Uwaga: trzpień odblokowywać tylko przy wyłączonym urządzeniu!

Przy tarczach szlifierskich do grubości 3 mm do osadzenia tarczy przykręcić podkładki do cięcia lub szlifowania.

PRÓBA NOWEJ TARCZY

Po założeniu nowej tarczy włączyć szlifierkę na ok. minutę na bieg jałowy. Tarczę wibrującą wymienić.

SILNIK

W czasie pracy urządzenia silnik musi być chłodzony. W związku z tym należy pamiętać o regularnym czyszczeniu szczelin wentylacyjnych z osadzającego się pyłu.

TARCZE SZLIFIERSKIE

Tarcza szlifierska nie może być większa niż podana średnica. Przed założeniem tarczy sprawdzić podany na nich współczynnik obrotowy.

Współczynnik obrotowy tarczy szlifierskiej musi być większy niż współczynnik obrotowy biegu jałowego szlifierki.

Stosować tylko tarcze, które są dopuszczone do maksymalnej liczby obrotowej 11.000 min⁻¹ i prędkości obrotowej 80m/ sek.

WSKAZÓWKI PRACY

Szlifowanie zgrubne
Optymalny efekt szlifowania zgrubnego zostanie osiągnięty przy stosowaniu tarczy pod kątem 30°-40° do powierzchni szlifowanej i przez równomierne pracę tam i z powrotem.

Cięcie

Brzeg tarczy do cięcia musi być gładki. Do cięcia kamienia stosować tarczę diamentową.

Nie obrabiać materiałów zawierających azbest!

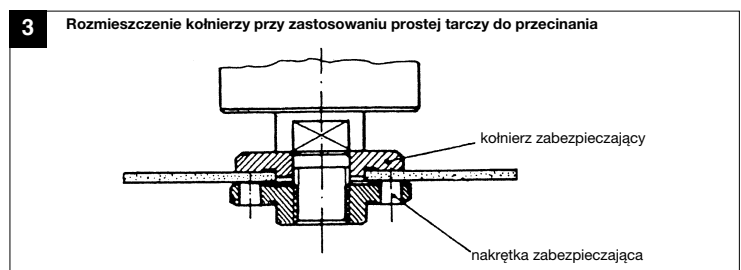
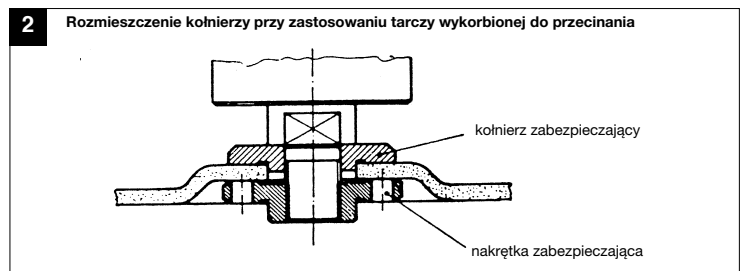
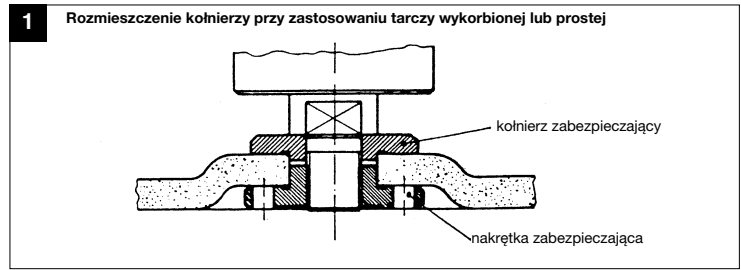


Nie stosować tarcz do cięcia do szlifowania zgrubnego.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V - 50 Hz
Moc	500 W
Obroty biegu jałowego	11.000 min ⁻¹
Maksymalna średnica tarczy	115 mm
Gwint trzpieni nasadowych	M 14
Poziom ciśnienia akustycznego LPA	91,7 dB (A)
Poziom mocy akustycznej LWA	102,7 dB (A)
Wibracje a _w	3,28 m/s ²
Izolacja ochronna	II /
Waga	2,2 kg

Rozmieszczenie kołnierzy przy zastosowaniu tarcz do szlifowania i przecinania



ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- (D)** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
(GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
(F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
(NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
(E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
(P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
(S) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
(FIN) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
(N) erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
(BUL) заявялет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
(HR) izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
(RO) declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- (TR)** ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliği ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açikla masini sunar.
(GR) δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν
(I) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
(DK) attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
(CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
(H) a következő konformitást jelenti ki a termékkel vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
(SI) pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
(PL) deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
(SK) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
(RO) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.

Winkelschleifer WS-PG 115/2

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTD 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: $L_{WM} = \text{dB}; L_{WA} = \text{dB}$ |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 2002/88/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 50144-1; EN 50144-2-3; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3
EN 60745-1;

Landau/Isar, den 11.01.2005

Brunhölzl

Brunhölzl
Leiter Produkt-Management

Karay

Karay
Produkt-Management

Art.-Nr.: 44.302.59 I.-Nr.: 01026

Archivierung: 4430240-02-4141800-E

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH - International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

® CERTYFIKAT GWARANCJI

Na oplywane w instrukcji obsługi urządzenie udzielamy 2-letniej gwarancji, na wypadek wadliwości naszego produktu. 2-letni okres gwarancyjny zaczyna obowiązywać w momencie przejścia ryzyka lub przejęcia urządzenia przez klienta.

Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest prawidłowa konserwacja urządzenia, zgodnie z instrukcją obsługi oraz użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.

Oczywiście w okresie tych 2 lat przyskują Państwu również uprawnienia gwarancyjne w ramach ustawowej rękojmi.

Gwarancja obowiązuje na terenie Republiki Federalnej Niemiec lub w kraju generalnego przedstawiciela handlowego, jako uzupełnienie obowiązujących lokalnie przepisów ustawowych. Prosimy zwrócić się do odpowiedzialnego pracownika w regionalnym dziale obsługi klienta lub pod podany poniżej adres serwisu technicznego.

® Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych



④ Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i rodków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci.

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Ⓔ

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet w fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy ISC GmbH.

EH 01/2005